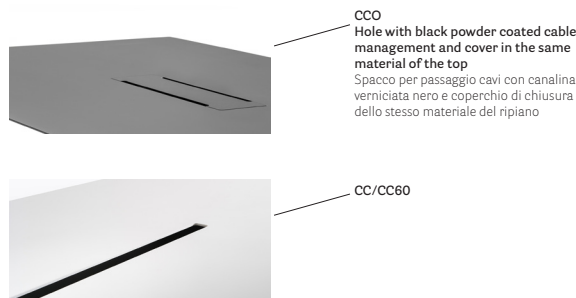


IKT240X100CCO - IKT240X120CCO - IKT300X100CCO
IKT300X120CCO - IKT360X120CCO - IKT300X100CC
IKT300X120CC - IKT360X120CC

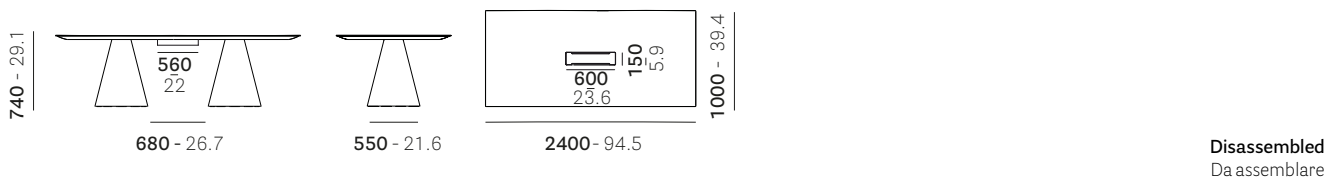
DESIGN
Pio&Tito Toso



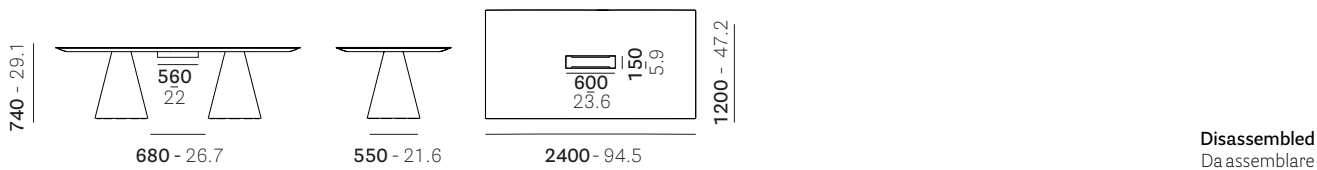
EN: Table characterised by a double polyethylene base with or without ballast, solid-laminate top with extruded aluminium frame and cable management hole
IT: Tavolo caratterizzato da una doppia base in polietilene con o senza zavorra, ripiano in stratificato con cornice in estruso di alluminio e canalina per passaggio cavi
DE: Tisch gekennzeichnet durch einen doppelten Polyethylenfuß mit oder ohne Ballast, Laminatplatte mit stranggepresstem Aluminiumrahmen und Kabelkanal zur Kabelführung
FR: Table caractérisée par une double base en polyéthylène avec ou sans lest, plateau stratifié avec cadre en aluminium extrudé et système passe-câbles
ES: Mesa caracterizada por una base doble de polietileno con o sin lastre, tablero laminado con marco de aluminio extruido y canal para la entrada de cables

mm - in

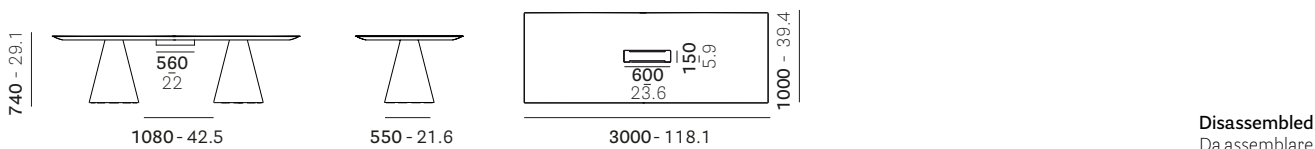
• IKT240X100CCO



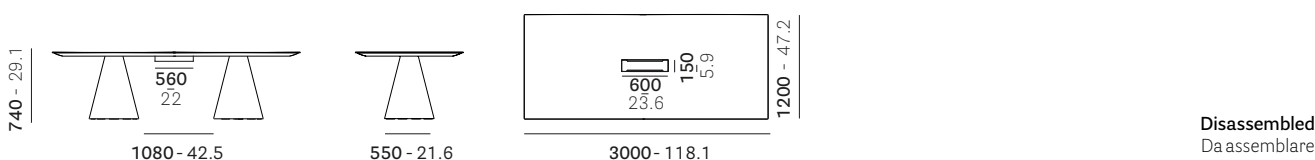
• IKT240X120CCO



• IKT300X100CCO



• IKT300X120CCO



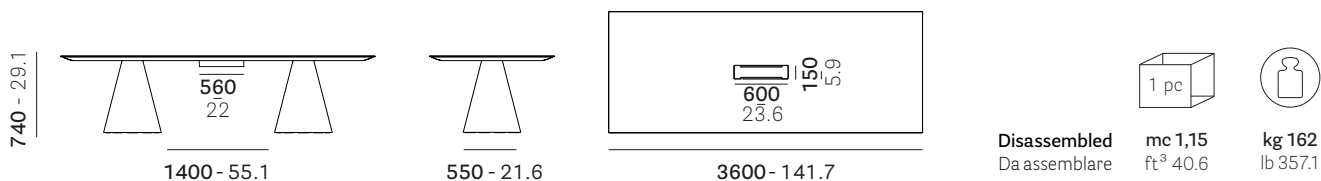
Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_IKON-TABLE_IKT_CC_CCO_2021.0

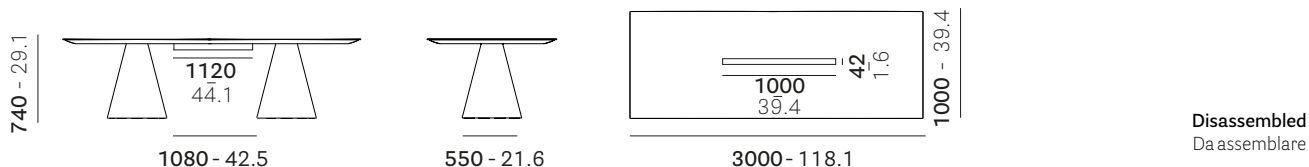
IKT240X100CCO - IKT240X120CCO - IKT300X100CCO
 IKT300X120CCO - IKT360X120CCO - IKT300X100CC
 IKT300X120CC - IKT360X120CC

DESIGN
 Pio&Tito Toso

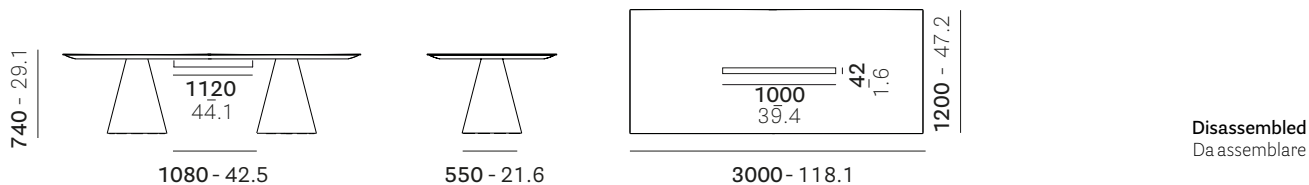
• IKT360X120CCO



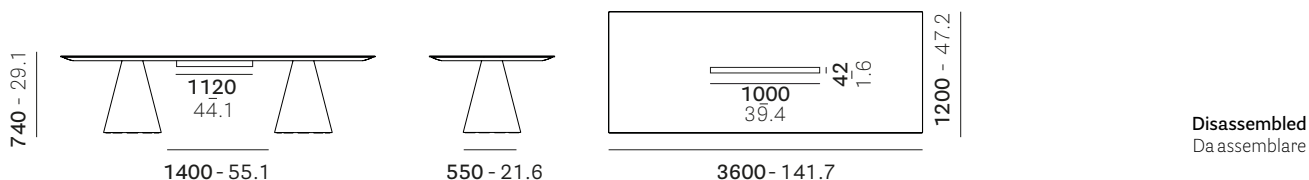
• IKT300X100CC



• IKT300X120CC



• IKT360X120CC



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
 È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_IKON-TABLE_IKT_CC_CCO_2021.0

IKT240X100CCO - IKT240X120CCO - IKT300X100CCO
 IKT300X120CCO - IKT360X120CCO - IKT300X100CC
 IKT300X120CC - IKT360X120CC

DESIGN
Pio&Tito Toso

MATERIALS

Materiali
 Materialien
 Matériaux
 Materiales

• TOP - RIPIANO - TISCHPLATTE - PLATEAU - SOBRE

EN: Solid laminate top
 IT: Ripiano in stratificato
 DE: Kompakt-Tischplatte
 FR: Plateau stratifiés
 ES: Sobre compacto

TOP FINISH - FINITURA RIPIANO - AUSFÜHRUNG DER TISCHPLATTE - FINITION PLATEAU - ACABADO SOBRE



CFC_BI

TOP / RIPIANO / TISCHPLATTE / PLATEAU / SOBRE
6 mm thickness / Spessore 6 mm / Stärke 6 mm / Épaisseur 6 mm / Espesor 6 mm
Flat edge / Bordo piatto / Flache Kante / Chant plat / Canto rec
White core / Anima bianca / Weißer Kern / Coeur blanc / Alma blanco



FNP_NE*

***Anti-fingerprint finish**
 Finitura anti-impronta

TOP / RIPIANO / TISCHPLATTE / PLATEAU / SOBRE
6 mm thickness / Spessore 6 mm / Stärke 6 mm / Épaisseur 6 mm / Espesor 6 mm
Flat edge / Bordo piatto / Flache Kante / Chant plat / Canto rect
Black core / Anima nera / Schwarzer kern / Coeur noir / Alma negra

• FRAME - CORNICE - RAHMEN - CADRE - MARCO

EN: Aluminium, extrusion
 IT: Alluminio, estruso
 DE: Aluminium, extrudiert
 FR: Aluminium, extrusion
 ES: Aluminio, extrusión

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO

EN: Powder coating
 IT: Verniciato con polvere
 DE: Pulverbeschichtet
 FR: Époxy à poudre
 ES: Barnizado con polvo



BI100



NERO

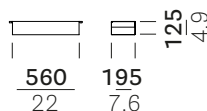
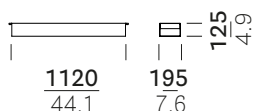
• CABLE MANAGEMENT - CANALINA - KABELKANAL - SYSTÈME PASSE-CÂBLES - CANAL

EN: Steel sheet
 IT: Lamiera di acciaio
 DE: Stahlblech
 FR: Tôle d'acier
 ES: Chapa de acero

mm
 in

• CC

• CCO



IKT240X100CCO - IKT240X120CCO - IKT300X100CCO
 IKT300X120CCO - IKT360X120CCO - IKT300X100CC
 IKT300X120CC - IKT360X120CC

DESIGN
Pio&Tito Toso

• **BASE** - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE

EN: Polyethylene, UV resistant

IT: Polietilene, anti-UV
 DE: Polyethylen, Anti-UV
 FR: Polyéthylène, anti-UV
 ES: Polietileno, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

EN: Rotomoulding

IT: Stampaggio rotazionale
 DE: Rotationspressen
 FR: Moulage en rotation
 ES: Moldeo rotacional

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Hammered surface

IT: Superficie gofrata
 DE: Goufrierte Oberfläche
 FR: Surface gaufrée
 ES: Superficie microtexturada



BI



NE

• **STRUCTURE** - STRUTTURA - STRUKTUR - STRUCTURE - ESTRUCTURA

EN: Steel

IT: Acciaio
 DE: Stahl
 FR: Acier
 ES: Acero

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere
 DE: Pulverbeschichtet
 FR: Époxy à poudre
 ES: Barnizado con polvo



B100



NERO

• **FEET** - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Felt pads

IT: Feltrini
 DE: Filz-Polster
 FR: Tampons en feutre
 ES: Almohadillas de fieltro

IKT240X100CCO - IKT240X120CCO - IKT300X100CCO
 IKT300X120CCO - IKT360X120CCO - IKT300X100CC
 IKT300X120CC - IKT360X120CC

DESIGN
Pio&Tito Toso

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
 Bestimmungen und Zertifikat
 Normatives et certifications
 Normativas y certificados

• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	WEIGHT (Kg) Peso (Kg)	% ON TOTAL ITEM % su tot articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% RECYCLED AT ORIGIN % riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE % riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	60,77	35,21	YES	33,2	100
Extruded aluminium Alluminio estruso	17,3	11,10	YES	0	100
Cast-iron Ghisa	22,96	14,73	YES	94	100
Polyethylene Polietilene	10	0,5	YES	0	100
Felts Feltro	0,029	6,42	NO	0	0
Solid laminate Stratificato	49,9	32,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	161,74 Kg	--	--	24,1%	69,1%

EN: Percentages referred to IKT360X120CCO
 IT: Percentuali riferite al IKT360X120CCO

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
 Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
 Sistema di gestione della qualità



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
 È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_IKON-TABLE_IKT_CC_CCO_2021.0

IKT240X100 - IKT240X120 - IKT300X100
 IKT300X120 - IKT360X120

100%
MADE IN
ITALY

DESIGN
Pio&Tito Toso



EN: Table characterised by a double polyethylene base with or without ballast, solid-laminate top with extruded aluminium frame
 IT: Tavolo caratterizzato da una doppia base in polietilene con o senza zavorra, ripiano in stratificato con cornice in estruso di alluminio
 DE: Tisch gekennzeichnet durch einen doppelten Polyethylenfuß mit oder ohne Ballast, Laminatplatte mit stranggepresstem Aluminiumrahmen
 FR: Table caractérisée par une double base en polyéthylène avec ou sans lest, plateau stratifié avec cadre en aluminium extrudé
 ES: Mesa caracterizada por una base doble de polietileno con o sin lastre, tablero laminado con marco de aluminio extruido

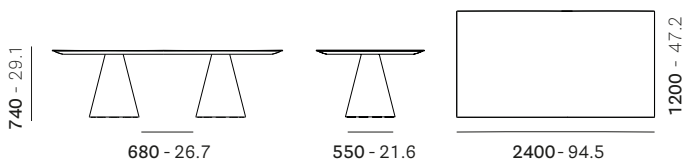
mm - in

• IKT240X100



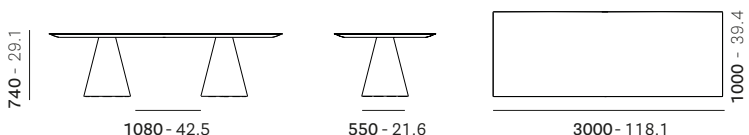
Disassembled
 Da assemblare

• IKT240X120



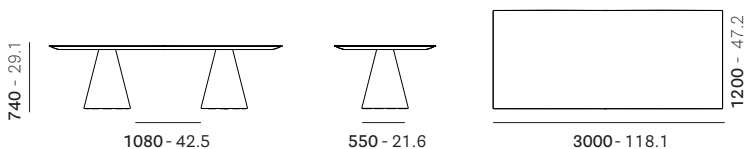
Disassembled
 Da assemblare

• IKT300X100



Disassembled
 Da assemblare

• IKT300X120



Disassembled
 Da assemblare

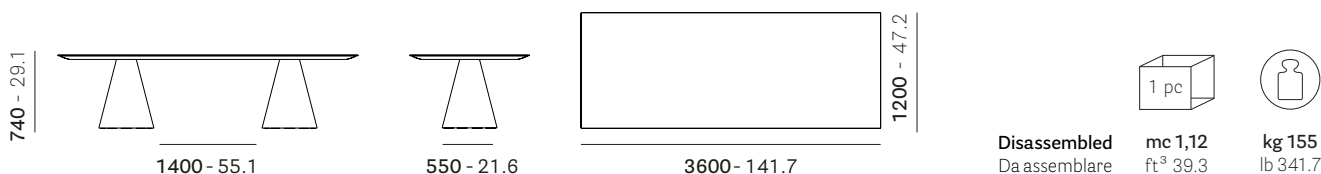
Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
 È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_IKON-TABLE_IKT_2021.0

IKT240X100 - IKT240X120 - IKT300X100
IKT300X120 - IKT360X120

DESIGN
Pio&Tito Toso

• IKT360X120



MATERIALS

Materiali
Materialien
Matériaux
Materiales

• TOP - RIPIANO - TISCHPLATTE - PLATEAU - SOBRE

EN: Solid laminate top
IT: Ripiano in stratificato
DE: Kompakt-Tischplatte
FR: Plateau stratifiés
ES: Sobre compacto

TOP FINISH - FINITURA RIPIANO - AUSFÜHRUNG DER TISCHPLATTE - FINITION PLATEAU - ACABADO SOBRE



CFC_BI

TOP / RIPIANO / TISCHPLATTE / PLATEAU / SOBRE
6 mm thickness / Spessore 6 mm / Stärke 6 mm / Épaisseur 6 mm / Espesor 6 mm
Flat edge / Bordo piatto / Flache Kante / Chant plat / Canto rec
White core / Anima bianca / Weißer Kern / Coeur blanc / Alma blanco



FNP_NE*

***Anti-fingerprint finish**
Finitura anti-impronta

TOP / RIPIANO / TISCHPLATTE / PLATEAU / SOBRE
6 mm thickness / Spessore 6 mm / Stärke 6 mm / Épaisseur 6 mm / Espesor 6 mm
Flat edge / Bordo piatto / Flache Kante / Chant plat / Canto rect
Black core / Anima nera / Schwarzer kern / Coeur noir / Alma negra

• FRAME - CORNICE - RAHMEN - CADRE - MARCO

EN: Aluminium, extrusion
IT: Alluminio, estruso
DE: Aluminium, extrudiert
FR: Aluminium, extrusion
ES: Aluminio, extrusión

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO

EN: Powder coating
IT: Verniciato con polvere
DE: Pulverbeschichtet
FR: Époxy à poudre
ES: Barnizado con polvo



BI100



NERO

IKT240X100 - IKT240X120 - IKT300X100
 IKT300X120 - IKT360X120

DESIGN
Pio&Tito Toso

• **BASE** - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE

EN: Polyethylene, UV resistant

IT: Polietilene, anti-UV
 DE: Polyethylen, Anti-UV
 FR: Polyéthylène, anti-UV
 ES: Polietileno, anti-UV

TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA

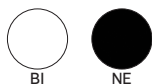
EN: Rotomoulding

IT: Stampaggio rotazionale
 DE: Rotationspressen
 FR: Moulage en rotation
 ES: Moldeo rotacional

COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES

EN: Hammered surface

IT: Superficie gofrata
 DE: Goufrierte Oberfläche
 FR: Surface gaufrée
 ES: Superficie microtexturada



• **STRUCTURE** - STRUTTURA - STRUKTUR - STRUCTURE - ESTRUCTURA

EN: Steel

IT: Acciaio
 DE: Stahl
 FR: Acier
 ES: Acero

FINISH - FINITURA - AUSFÜHRUNG - FINITION - ACABADO

EN: Powder coating

IT: Verniciato con polvere
 DE: Pulverbeschichtet
 FR: Époxy à poudre
 ES: Barnizado con polvo



• **FEET** - PIEDINI - GLEITER - PATINS - TACOS

EN: Felt pads

IT: Feltrini
 DE: Filz-Polster
 FR: Tampons en feutre
 ES: Almohadillas de fieltro

IKT240X100 - IKT240X120 - IKT300X100
 IKT300X120 - IKT360X120

DESIGN
Pio&Tito Toso

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
 Bestimmungen und Zertifikat
 Normatives et certifications
 Normativas y certificados

• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	WEIGHT (Kg) Peso (Kg)	% ON TOTAL ITEM % su tot articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilita' del materiale	% RECYCLED AT ORIGIN % riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE % riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	54,87	35,21	YES	33,2	100
Extruded aluminium Alluminio estruso	17,3	11,10	YES	0	100
Cast-iron Ghisa	22,96	14,73	YES	94	100
Polyethylene Polietilene	10	0,5	YES	0	100
Felts Feltro	0,029	6,42	NO	0	0
Solid laminate Stratificato	49,9	32,02	NO	0	0
TOTAL TOTALE	155,84 Kg	--	--	23,7%	68 %

EN: Percentages referred to IKT360X120

IT: Percentuali riferite al IKT360X120

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
 Sistema di gestione ambientale

ISO 9001
Quality management system
 Sistema di gestione della qualità



Reproduction of this document is strictly prohibited without prior written authorisation from Pedrali SpA. Sizes, weights and finishes may change without previous notice.
 È vietata la riproduzione del seguente documento senza previa autorizzazione scritta da parte di Pedrali SpA. Dimensioni, pesi e finiture possono variare senza alcun preavviso.

ST_IKON-TABLE_IKT_2021.0



EN: Table base with conical polypropylene base, available combined with round tops of different sizes and finishes

IT: Basamento con base conica in polipropilene, abbinabile a ripiani tondi di diverse dimensioni e finiture

DE: Tischgestell mit konischem, Polypropylen-Sockel, der mit runden Fachböden in verschiedenen Größen und Ausführungen kombiniert werden kann

FR: Piètement avec base conique en polypropylène, peut être combinée avec des plateaux ronds de différentes tailles et finitions

ES: Pie de mesa con base cónica de polipropileno, que se puede combinar con estantes redondos de diferentes tamaños y acabados

mm - in

• 863



Disassembled
Da assemblare



mc 0,129
ft³ 4.6



kg 5.7
lb 12.6



Q.ty/pallet



Assembled
Assemblato



mc 0,066
ft³ 2.3

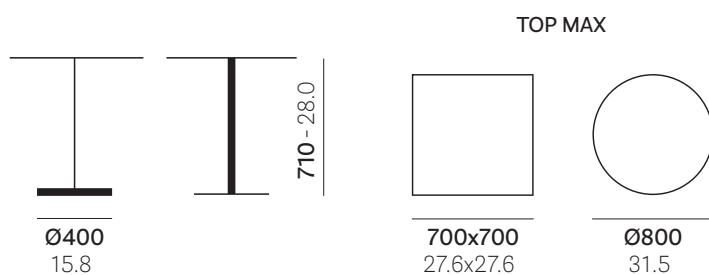


kg 5.7
lb 12.6



Q.ty/pallet

• 865



Disassembled
Da assemblare



mc 0,199
ft³ 7



kg 8
lb 17.6



Q.ty/pallet



Assembled
Assemblato




mc 0,147
ft³ 5.2



kg 8
lb 17.6



Q.ty/pallet

<p>MATERIALS</p> <p>Materiali Materialien Matériaux Materiales</p>	<p>• BASE - BASE - BODENPLATTE - BASE - BASE</p> <p>EN: Polypropylene, antistatic, UV resistant IT: Polipropilene, antistatico, anti-UV DE: Polypropylen, Antistatisch, Anti-UV FR: Polypropylène, antistatique, anti-UV ES: Polipropileno, antiestático, anti-UV</p> <p>TECHNOLOGY - TECNOLOGIA - TECHNOLOGIE - TECHNOLOGIE - TECNOLOGÍA</p> <p>EN: Injection moulding IT: Stampaggio ad iniezione DE: Spritzgießen FR: Moulage sous injection ES: Molde de inyección</p> <p>COLOURS - COLORI - FARBEN - COLORIS - COLORES</p> <p>EN: Hammered surface IT: Superficie goffrata DE: Goufrierte Oberfläche FR: Surface gaufrée ES: Superficie microtexturada</p> 
<p>CROSS</p> <p>Crociera Kreuz Croix Cruceta</p>	<p>code 865.3</p> <p>EN: Ø300 mm, cast iron, sandblasted, cataphoresis treatment, powder coating to match the column IT: Ø300 mm, ghisa, sabbiata, cataforizzata, verniciata a polvere in tinta con la colonna DE: Ø300 mm, Gusseisen, Sandgestrahlt, mit Kataphorese, pulverbeschichtet, passend zur Säule FR: Ø300 mm, fonte, sablée, soumise à cataphorèse, époxy à poudre assorti à la colonne ES: Ø300 mm, hierro fundido, arenado, con cataforesis, barnizada en polvo a juego con la columna</p>
<p>FEET</p> <p>Piedini Gleiter Patins Tacos</p>	<p>code 865.2</p> <p>EN: Fixed, in polyethylene, black or opaline IT: Fissi, in polietilene, opalino o nero DE: Standard Gleiter, Polyethylen, opalen oder schwarz FR: Fixes, en polyéthylène, opalin ou noir ES: Fijos, de polietileno, opalino o negro</p>

DESIGN
Pio e Tito Toso

REGULATIONS AND CERTIFICATES

Normative e Certificazioni
Bestimmungen und Zertifikat
Normatives et certifications
Normativas y certificados

• ENVIRONMENTAL IMPACT - IMPATTO AMBIENTALE - UMWELTBELASTUNG - IMPACT DUR L'ENVIRONNEMENT - IMPACTO AMBIENTAL

MATERIAL Materiale	WEIGHT (Kg) Peso (Kg)	% TOTAL ITEM % totale articolo	MATERIAL RECYCLABILITY Riciclabilità del materiale	% RECYCLED AT ORIGIN % riciclato all'origine	% RECYCLABLE END OF PRODUCT LIFE % riciclabile fine vita prodotto
Steel Acciaio	0,133	2	YES	33,2	100
Cast-iron Ghisa	3,35	42	YES	80	100
Polypropylene Polipropilene	4,5	56	YES	0	100
Polyethylene Polietilene	0,009	0	YES	0	100
TOTAL TOTALE	7,99 Kg	--	--	34,1 %	100 %

EN: Percentages referred to 865

IT: Percentuali riferite al 865

• COMPANY CERTIFICATIONS - CERTIFICAZIONI AZIENDALI - UNTERNEHMENSZERTIFIZIERUNGEN - CERTIFICATIONS D'ENTREPRISE - CERTIFICACIONES DE LA EMPRESA

ISO 14001
Environmental management system
Sistema di gestione ambientale



ISO 9001
Quality management system
Sistema di gestione della qualità



PEDRALI®

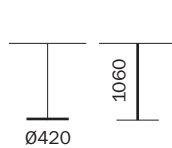
THE ITALIAN ESSENCE

Pedrali SpA
 SP 122 - 24050 Mornico al Serio - Bergamo - Italia
 Ufficio Commerciale Italia +39 035 8358810
 Export Dept. +39 035 8358840
 Fax +39 035 8358888
www.pedrali.it - info@pedrali.it

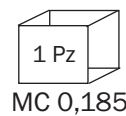
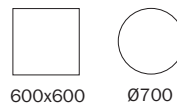


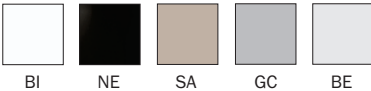
IKON 867

design Pio e Tito Toso



top max



MATERIALI Materials / Materialien / Matériaux / Materiales	COLONNA CONICA / CONIC COLUMN / KEGELIGES SÄULE / COLONNE CONIQUE / COLUMNA CÓNICA PE Polietilene, anti UV / Polyethylene, UV resistant / Polyethylen, Anti-UV / Polyéthylène, anti-UV / Polietileno, anti-UV TECNOLOGIA / TECHNOLOGY / TECHNOLOGIE / TECHNOLOGIE / TECNOLOGÍA Stampaggio rotazionale / Rotomoulding / Rotationspressen / Moulage en rotation / Moldeo rotacional COLORI / COLOURS / FARBEN / COLORIS / COLORES Superficie gofrata / Hammered surface / Gaufrierte Oberfläche / Surface gaufrée / Superficie microtexturada 
CROCIERA Cross / Kreuz / Croix / Cruceta	Mod. 867.3 Ø300 mm, acciaio, sabbiata, cataforizzata, verniciata con polvere poliester / Ø300 mm, steel, sandblasted, cataphoresis treatment, polyester powder coating / Ø300 mm, Stahl, Sandgestrahlt, mit Kataphorese, Pulverbeschichtet / Ø300 mm, acier, sablée, soumis à cataphorèse, epoxy à poudre polyster / Ø300 mm, acero, arenada, con cataforesis, pintado con pintura epoxidica
UTILIZZO Use / Verwendung / Usage / Uso	Contract, indoor & outdoor
NORMATIVE e CERTIFICAZIONI Regulations and certificates / Bestimmungen und Zertifikate / Normatives et certifications / Normativas y certificados	Conforme alla norma: stabilità EN 1730:2012, par. 7.2 – 3° livello EN 15372:2008 Conforming to: stability EN 1730:2012, par. 7.2 - level 3° EN 15372:2008
ALLEGATI Attachments / Anlage / Annexes / Anexos	Pulizia e manutenzione / Use & care / Nutzung und Pflege / Nettoyage et entretien / Uso y mantenimiento
ACCESSORI Accessories / Zubehörteile / Accessoires / Accesorios	cod. 867/10 Kit zavorra / Ballast kit / Ballast-Kit / Kit ballast / Lastre

LE MATERIE PLASTICHE:

Pulizia:

In generale le superfici in materiale plastico vanno pulite con un panno umido e soffice imbevuto di acqua; per le macchie piú ostinate è possibile diluire in acqua del sapone liquido neutro in moderazione.

Evitare assolutamente l'uso di acetone, trielina, ammoniaca o detersivi che contengano anche solo una piccola quantità di questi detersivi perché possono opacizzare la lucentezza delle superfici.

Evitare assolutamente l'uso di alcool etilico, anche questo può opacizzare le superfici.

Evitare assolutamente tutte le sostanze abrasive, come i detersivi in polvere, le paste abrasive, le pagliette o spugne ruvide.

Si raccomanda di non usare panni asciutti. Lo sfregamento sulle superfici plastiche, potrebbe caricarle elettrostaticamente e quindi attirare polvere; è vivamente sconsigliato soprattutto su superfici lucide e brillanti.

Uso:

Evitare di trascinare sulle superfici oggetti che possano rigare il materiale.

Ricordare che i materiali plastici non possono sopportare fonti di calore diretta sulla superficie, come il contatto diretto con pentole e tegami.

PLASTIC MATERIALS:

Cleaning:

In general surfaces made from plastic materials can be cleaned with a soft damp cloth and warm water; for persistent stains a small amount of liquid soap diluted in water may be used.

Avoid using acetone, trichloroethylene, ammonia and detergents that contain even just a small amount of these substances because they can render shiny surfaces opaque.

Avoid the use of ethyl alcohol as this too can make the surface opaque.

Avoid all types of abrasive substances, like for example powdered cleaning products, abrasive creams, score pads and rough sponges.

Using dry cloths is not recommended. When rubbed, plastic surfaces become electrically charged and attract dust; this is therefore not recommended on any shiny or glossy surface.

Use:

Avoid placing objects on the furniture that can scratch the material with which the products are made. We remind you that surfaces made from plastic materials cannot endure high temperatures, like for example direct contact with hot pots or pans.

DIE KUNSTSTOFFE:

Säuberung:

Generell werden die Kunststoff-Oberflächen mit einem nassen und weichen Tuch gereinigt; harträckige Flecken kann man in Wasser verdünnten, neutralen Seife verwenden.

Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak oder andere Reinigungsmittel verwenden, die solche Chemicalien enthalten, weil diese die Oberfläche mattieren können.

Nutzung von Äthylalkohol ist überhaupt zu vermeiden, da er auch die Oberflächen mattieren kann.

Alle Schleifmittel wie Waschpulver, Schleifpaste, Stahlwolle oder Schleifschwämme sind auch zu vermeiden.

Keine trockene Tücher besonders auf glatten und glänzenden Oberflächen benutzen. Die Reibung auf Kunststoffoberflächen könnte diese elektrostatisch laden und dafür Pulver anziehen.

Nutzung:

Das Schleifen von Gegenständen auf der Oberfläche ist zu vermeiden, da das Material dadurch gekratzt werden kann.

Kunststoffe können direkte Wärmequelle, wie beim direkten Kontakt von Töpfen oder Pfannen, nicht überstehen.

LES MATERIAUX PLASTIQUES

Nettoyage

En général le nettoyage des surfaces en matériau plastique est conseillé en utilisant un chiffon humide et soupe imbibé d'eau; pour les taches plus obstinées il est possible de diluer dans l'eau du savon liquide neutre avec modération.

Absolument à éviter l'emploi de l'acétone, du trichloréthylène, de l'ammoniac ou de détersifs qui contient même une petite quantité de ces détersifs car ils peuvent opacifier l'éclat des surfaces.

Absolument à éviter l'emploi de l'alcool éthylique, même celui-ci peut opacifier les surfaces.

Absolument à éviter toutes les substances abrasives, comme les détersifs en poudre, les pâtes à roder, les pailles de fer ou les éponges rugueuses.

On recommande de ne pas utiliser des chiffons secs. Le frottement sur les surfaces plastiques pourraient causé le chargement électrostatique et donc attirer la poussière; il est vivement déconseiller surtout sur les surfaces brillantes.

Emploi

Eviter de traîner sur les surfaces des objets qui puissent rayer le matériau.

Se rappeler que les matériaux plastiques ne peuvent pas supporter les sources de chaleur directes, comme le contact direct avec les marmites et les casseroles.

LOS MATERIALES PLÁSTICOS:

Limpieza:

En general las superficies plásticas se limpian con un paño húmedo con agua. Para las manchas más persistentes es posible diluir en el agua un poco de jabón líquido neutro.

Evitar absolutamente el uso de acetona, tricloroetileno, amoniaco o cualquier líquido detergente que los contenga, aunque sea en pequeña proporción, porque pueden opacificar las superficies.

Evitar absolutamente el uso de sustancias abrasivas como los detergentes en polvo, la pasta abrasiva, los estropajos de paja o las esponjas con superficie abrasiva.

Se recomienda no usar paños secos. El roce sobre las superficies plásticas, puede cargarlas de electricidad electroestática y atraer el polvo. Se recomienda poner cuidado sobre todo en las superficies brillantes.

Uso:

Evitar arrastrar en las superficies todos los objetos que puedan rallar el material.

Recordar que los materiales plásticos no soportan fuentes de calor directas, por ejemplo el contacto directo con ollas o cazuelas.